

Rom

Chapter 15

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 Ὄφειλομεν δὲ, ἡμεῖς οἱ δυνατοί, τὰ ἀσθενήματα τῶν ἀδυνάτων
يَجِبُ - وَ- عَلَيْنَا -ال- أَقْوِيَاءَ - - أَضْعَافَ -الضُّعْفَاءَ-
G3784 G1161 G1473 G3588 G1415 G3588 G0771 G3588 G0102
βαστάζειν, καὶ μὴ ἑαυτοῖς ἀρέσκειν.
أَنْ-نَحْمِلَ - وَ- لَا -لِ-أَنْفُسِنَا- نُرْضِي
G0941 G2532 G3361 G1438 G0700

أُنفسنا.نرضي ولا أضعفاء، أضعاف نحتمل أن ألقوياء نحن علينا فيجب

2 ἕκαστος ἡμῶν τῷ πλησίον ἀρεσκέτω, εἰς τὸ ἀγαθόν, πρὸς οἰκοδομήν.
كُلٌّ-وَاحِدٌ مِنَّا - - الْقَرِيبَ- لِيُرْضِي -إِلَى - - الصَّالِحِ- إِلَى بُنْيَانِ
G1538 G1473 G3588 G4139 G0700 G1519 G3588 G0018 G4314 G3619

ألبنيان.لأجل للخير، قريبه منا واحد كل فيليرض

3 καὶ γὰρ ὁ Χριστὸς οὐχ ἑαυτῷ ἤρρεσεν; ἀλλὰ, καθὼς γέγραπται, Οἱ
- وَ- لِيَنَّ -ال- -مَسِيحُ- لَمْ -لِ-نَفْسِ-هِ- يُرْضِي -بَلْ -كَمَا مَكْتُوبٌ -
G2532 G1063 G3588 G5547 G3756 G1438 G0700 G0235 G2531 G1125 G3588

ὄνειδισμοὶ τῶν ὄνειδιζόντων σε, ἐπέπεσαν ἐπ' ἐμέ.
تَعْيِيرَاتٌ - - الدَّيْنِ-يُعَيِّرُونَ-كَ- وَقَعَتْ -عَلَى- -ي-
G3680 G3588 G3679 G4771 G1968 G1909 G1473

علي «وقعت معيريك» تعبيرات مكتوب: هو كما بل نفسه، يرض لم أيضا المسيح لأن

4 ὅσα γὰρ προεγράφη, (πάντα) εἰς τὴν ἡμετέραν διδασκαλίαν ἐγράφη, ἵνα
كُلٌّ-مَا لِيَنَّ -لِأَنَّ- قَبْلًا- كُتِبَ- كُلُّهُ -إِلَى - - تَعْلِيمِنَا- -التَّعْلِيمِ- كُتِبَ لِكِي
G3745 G1063 G4270 G3956 G1519 G3588 G2251 G1319 G1125 G2443

διὰ τῆς ὑπομονῆς καὶ διὰ τῆς παρακλήσεως τῶν γραφῶν, τὴν ἐλπίδα
-بِ- - -الصَّبْرِ- -وَ- -بِ- - -تَعَزُّبَةٍ- - -الكُتُبِ- - -الرَّجَاءَ-
G1223 G3588 G5281 G2532 G1223 G3588 G3874 G3588 G1124 G3588 G1680

ἔχωμεν.

يَكُونُ-لَنَا
G2192

رجاء.لنا يكون أكتب في بما وألتعزية بالصبر حتى تعليمنا، لأجل كتب فكتب سبق ما كل لأن

5 ὁ δὲ Θεὸς τῆς ὑπομονῆς καὶ τῆς παρακλήσεως, δὴ ὑμῖν τὸ
- - وَ- -إِلَهُ - - -الصَّبْرِ- -وَ- - -التَّعَزُّبَةِ- -يُعْطِي-كُمْ -كُمْ -
G3588 G1161 G2316 G3588 G5281 G2532 G3588 G3874 G1325 G4771 G3588

αὐτὸ φρονεῖν ἐν ἀλλήλοις, κατὰ Χριστὸν Ἰησοῦν,
ذَاتِ -الفِكْرِ- فِي -بَعْضِكُمْ-بَعْضًا حَسَبَ -المَسِيحِ- يَسُوعَ
G0846 G5426 G1722 G0240 G2596 G5547 G2424

يسوع،المسيح بحسب بينكم، فيما واحدا أهتماما تهتموا أن وألتعزية أصبر إله وليعطكم

6 ἵνα ὁμοθυμαδὸν, ἐν ἐνὶ στόματι, δοξάζητε τὸν Θεὸν καὶ Πατέρα τοῦ
 لِكِي ب-تَفْس-وَاجِدَة فِي وَاحِدٍ فَمِ نَمَجِدُوا - إِلَهَ - وَ- أَبَا -
 G2443 G3661 G1722 G1520 G4750 G1392 G3588 G2316 G2532 G3962 G3588
 Κυρίου ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ.
 رَبِّ-نَا- يَسُوعَ -الْمَسِيحِ-
 G2962 G1473 G2424 G5547

| واحد.وفم واحدة بنفس المسيح، يسوع ربنا أبا الله تمجدوا لكي

7 Διὸ προσλαμβάνεσθε ἀλλήλους, καθὼς καὶ ὁ Χριστὸς προσελάβετο ὑμᾶς,
 لِذَلِكَ اقْبَلُوا بَعْضُكُمْ-بَعْضًا كَمَا أَيْضًا ال-مَسِيحُ -قَبْلَ-كُمْ -كُم-
 G1352 G4355 G0240 G2531 G2532 G3588 G5547 G4355 G4771
 εἰς δόξαν τοῦ Θεοῦ.
 إِلَى مَجْدِ -اللهِ-
 G1519 G1391 G3588 G2316

| الله.لمجد قبلنا، أيضا المسيح أن كما بعضا بعضكم أقبلوا لذلك

8 λέγω γὰρ, Χριστὸν διάκονον γεγενῆσθαι περιτομῆς ὑπὲρ ἀληθείας Θεοῦ, εἰς
 أَقُولُ لِأَنَّ -الْمَسِيحَ- خَادِمًا صَارَ ل-الْخِتَانِ عَن-حَقِّ-اللهِ إِلَى
 G3004 G1063 G5547 G1249 G1096 G4061 G5228 G0225 G2316 G1519
 τὸ βεβαιῶσαι τὰς ἐπαγγελίας τῶν πατέρων,
 - أَنْ-يُثَبَّتَ -الْمَوَاعِيدَ- -الْآبَاءِ-
 G3588 G0950 G3588 G1860 G3588 G3962

| الْآبَاء.مواعيد يثبت حتى الله، صدق أجل من ألتنان، خادم صار قد المسيح يسوع إن وأقول:

9 τὰ δὲ ἔθνη, ὑπὲρ ἐλέους, δοξάσαι τὸν Θεόν; καθὼς γέγραπται, Διὰ
 - -و-الْأُمَّمَ- عَن-رَحْمَةِ-يَمَجِدُوا -اللهَ- كَمَا مَكْتُوبٌ بِسَبَبِ
 G3588 G1161 G1484 G5228 G1656 G1392 G3588 G2316 G2531 G1125 G1223
 τοῦτο ἐξομολογήσομαί σοι ἐν ἔθνεσιν, καὶ τῷ ὀνόματί σου ψαλῶ.
 هَذَا سَأُعْتَرِفُ-لَكَ فِي -الْأُمَّمَ- -و- ل-اسم-ك-ك-أُرْتَلُ
 G3778 G1843 G4771 G1722 G1484 G2532 G3588 G3686 G4771 G5567

| لِاسْمِك.«وَأُرْتَل الْاُمَم فِي سَأْحَمْدِك ذَلِكَ أَجَل» مِنْ مَكْتُوب: هُو كَمَا أَلرَحْمَةِ، أَجَل مِنْ أَلله فَمَجِدُوا الْاُمَم وَأَمَّا

10 καὶ πάλιν λέγει, Εὐφράνθητε ἔθνη, μετὰ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ.
 -و-أَيْضًا يَقُولُ إِفْرَحُوا مَعَ -أَيَّهَا-الْاُمَمَ -و- شَعْبِ-ه-ه-
 G2532 G3825 G3004 G2165 G1484 G3326 G3588 G2992 G0846

| شعبه.«مع الأمم أيها» تهللوها أيضا: ويقول

11 καὶ πάλιν, Αἰνεῖτε πάντα τὰ ἔθνη, τὸν Κύριον; καὶ ἐπαινεσάτωσαν αὐτὸν,
 -و-أَيْضًا سَبِّحُوا جَمِيعَ -الْاُمَمَ- -و-الرَّبِّ- -و- لِيَمْدَحُو-هُ-هُ-
 G2532 G3825 G0134 G3956 G3588 G1484 G3588 G2962 G2532 G1867 G0846
 πάντες οἱ λαοί.
 جَمِيعَ -الشُّعُوبِ-
 G3956 G3588 G2992

| أَلشُّعُوب.«جميع يا وأمدحوه الأمم، ياجميع أرب» سبحوا وأيضا:

12 καὶ πάλιν, Ἡσαΐας λέγει, Ἔσται ἡ ρίζα τοῦ Ἰεσσαί, καὶ ὁ
 -وَأَيْضًا إِشْعِيَاءُ يَقُولُ سَيَكُونُ - جَذْرُ - يَسَّى -و- ال-
[G2532](#) [G3825](#) [G2268](#) [G3004](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4491](#) [G3588](#) [G2421](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἀνιστάμενος ἄρχειν ἔθνων; ἐπ' αὐτῶ ἔθνη ἔλπιουσιν.
 -الْقَائِمُ- لِيَحْكُمَ الْأُمَمَ -عَلَى- ه- الْأُمَمَ -يَرْجُونَ
[G0450](#) [G0757](#) [G1484](#) [G1909](#) [G0846](#) [G1484](#) [G1679](#)

ألمم. رجاء سيكون عليه الأمم، على ليسود وألقائم يسى أصل «سيكون إشعيا: يقول وأيضاً

13 Ὁ δὲ Θεὸς τῆς ἐλπίδος πληρῶσαι ὑμᾶς πάσης χαρᾶς καὶ εἰρήνης,
 -و- إِلَهُ - الرَّجَاءِ -يَمَلَأْ-كُم -كُم- كُلُّ فَرحِ -و- سَلَامِ
[G3588](#) [G1161](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1680](#) [G4137](#) [G4771](#) [G3956](#) [G5479](#) [G2532](#) [G1515](#)

ἐν τῷ πιστεύειν; εἰς τὸ περισσεύειν ὑμᾶς ἐν τῇ ἐλπίδι, ἐν
 فِي -الْإِيمَانِ- إِلَى - أَنْ-تَزِدَانَا -كُم- فِي - الرَّجَاءِ فِي
[G1722](#) [G3588](#) [G4100](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4052](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1680](#) [G1722](#)

δυνάμει Πνεύματος Ἁγίου.
 قُوَّةِ -الرُّوحِ- الْقُدُّوسِ
[G1411](#) [G4151](#) [G0040](#)

ألفس. أروح بقوة الرجاء في لتزدادوا أليمان، في وسلام سرور كل الرجاء إله وليملاككم

14 Πέπεισμαι δέ, ἀδελφοί μου, καὶ αὐτὸς ἐγὼ περὶ ὑμῶν, ὅτι καὶ αὐτοὶ
 وَاتَّقِ -و- يَا-إِخْوَتِي -ي- أَنَا-تَفْسِي أَنَا عَنْ -كُم- أَنَّنَّ أَيْضًا وَأَنْتُمْ
[G3982](#) [G1161](#) [G0080](#) [G1473](#) [G2532](#) [G0846](#) [G1473](#) [G4012](#) [G4771](#) [G3754](#) [G2532](#) [G0846](#)

μεστοί ἐστε ἀγαθωσύνης, πεπληρωμένοι πάσης τῆς γνώσεως, δυνάμενοι καὶ
 مَمْلُوءُونَ أَنْتُمْ صَالِحِ مَمْلُوءُونَ كُلُّ -الْمَعْرِفَةِ- قَادِرُونَ أَيْضًا
[G3324](#) [G1510](#) [G0019](#) [G4137](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1108](#) [G1410](#) [G2532](#)

ἀλλήλους νοουθετεῖν.
 بَعْضَكُمْ-بَعْضًا أَنْ-تُنذَرُوا
[G0240](#) [G3560](#)

بعضا. بعضكم ينذر أن قادرون علم، كل ومملوون صلاحا، مشحونون أنتم أنكم إختوي، يا جهتكم، من متيقن أيضا نفسي وأنا

15 τολμηρότερον δὲ ἔγραψα ὑμῖν, ἀπὸ μέρους, ὡς ἐπαναμιμνήσκων ὑμᾶς,
 أَجْرًا -و- كَتَبْتُ مِنْ إِلَي-كُم مِنْ جُزْءٍ -ك- مُذَكِّرًا-إِيَّا-كُم -كُم-
[G5112](#) [G1161](#) [G1125](#) [G4771](#) [G0575](#) [G3313](#) [G5613](#) [G1878](#) [G4771](#)

διὰ τὴν χάριν τὴν δοθεῖσάν μοι ὑπὸ τοῦ Θεοῦ,
 بِسَبَبِ -الْحُكْمَةِ- - مِنْ لِي مِنَ -اللِه
[G1223](#) [G3588](#) [G5485](#) [G3588](#) [G1325](#) [G1473](#) [G5259](#) [G3588](#) [G2316](#)

أله، من لي وهبت ألي أنعمة بسبب لكم، كمذكر أإخوة، أيها جزئيا إليكم كتبت جسارة بأكثر ولكن

16 εἰς τὸ εἶναί με λειτουργὸν Χριστοῦ Ἰησοῦ εἰς τὰ ἔθνη,
 إِلَى - أَنْ-أَكُونُ أَنَا خَادِمًا -الْمَسِيحِ- يَسُوعَ إِلَى - الْأُمَمِ-
[G1519](#) [G3588](#) [G1510](#) [G1473](#) [G3011](#) [G5547](#) [G2424](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1484](#)

ἱερουροῦντα τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Θεοῦ, ἵνα γένηται ἡ προσφορὰ τῶν
 مَقْدِّسًا - إنجِيلِ - - اللهُ لِكَي تَكُونَ -تَقْدِيمَةُ-
[G2418](#) [G3588](#) [G2098](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2443](#) [G1096](#) [G3588](#) [G4376](#) [G3588](#)

ἐθνῶν εὐπρόσδεκτος, ἡγιασμένη ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ.
 -الْأُمَمِ- مَقْبُولَةٌ مَقْدَّسَةٌ فِي -الرُّوحِ- الْقُدُّوسِ
[G1484](#) [G2144](#) [G0037](#) [G1722](#) [G4151](#) [G0040](#)

ألفس. بأروح مقدسا مقبولا لأمم قربان ليكون ككاهن، أله لإنجيل مباشرة الأمم، لأجل أالمسيح ليسوع خادما أكون حتى

17 ἔχω οὖν τὴν καύχησιν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, τὰ πρὸς τὸν Θεόν.
 لي اذًا - الفخر في - المسيح يسوع - إلى - الله
[G2192](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2746](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#) [G3588](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2316](#)

لله، ما جهة من يسوع المسيح في افتخار فلي

18 οὐ γὰρ τολμήσω τι λαλεῖν, ὧν οὐ κατειργάσατο Χριστὸς δι' ἐμοῦ,
 لا لأن أجتري شيئًا أتكلّم مما لم يعمل - هو - المسيح - ب - ي
[G3756](#) [G1063](#) [G5111](#) [G5100](#) [G2980](#) [G3739](#) [G3756](#) [G2716](#) [G5547](#) [G1223](#) [G1473](#)

εἰς ὑπακοὴν ἐθνῶν, λόγῳ καὶ ἔργῳ,
 إلى طاعة الأمم - ب - كلمة - و - فعل
[G1519](#) [G5218](#) [G1484](#) [G3056](#) [G2532](#) [G2041](#)

وَأفعل، بِالقولِ الأُممِ، إطاعة لأجلِ بواسطتي المسيحِ يفعلُه لمِ مما شِئءِ عنِ أنْ أكلمِ أنْ أجسرَ لا لأنّي

19 ἐν δυνάμει σημείων καὶ τεράτων, ἐν δυνάμει Πνεύματος [θεοῦ]; ὥστε
 في قوّة آياتٍ و - عجائبٍ في قوّة - الرّوح - الله - حتّى
[G1722](#) [G1411](#) [G4592](#) [G2532](#) [G5059](#) [G1722](#) [G1411](#) [G4151](#) [G2316](#) [G5620](#)

με ἀπὸ Ἱερουσαλὴμ, καὶ κύκλῳ μέχρι τοῦ Ἰλλυρικοῦ, πεπληρωκέναι τὸ
 أنا من أُورُشليم و - دائرة حتّى - إليريكون - أتممت -
[G1473](#) [G0575](#) [G2419](#) [G2532](#) [G2945](#) [G3360](#) [G3588](#) [G2437](#) [G4137](#) [G3588](#)

εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ;
 إنجيل - المسيح -
[G2098](#) [G3588](#) [G5547](#)

المسيحِ. بِإنجيلِ التَّبشِيرِ أكملتِ قدِ إليريكونِ، إلىِ حولها وما أُورُشليمِ منِ إنّي حتّى أله. روحِ بقوّةِ وعجائبِ، آياتِ بقوّةِ

20 οὕτως δὲ φιλοτιμούμενον εὐαγγελίζεσθαι, οὐχ ὅπου ὠνομάσθη Χριστός, ἵνα
 هكذا و - مُجتهدًا أبشّرُ ليس حيثُ سميّ - المسيح - لكي
[G3779](#) [G1161](#) [G5389](#) [G2097](#) [G3756](#) [G3699](#) [G3687](#) [G5547](#) [G2443](#)

μὴ ἐπ' ἀλλότριον θεμέλιον οἰκοδομῶ;
 لا على غريبٍ أساسينِ أبنيني
[G3361](#) [G1909](#) [G0245](#) [G2310](#) [G3618](#)

لآخر. أساسِ علىِ أبنيني لئلاَ المسيحِ، سميّ حيثُ ليس هكذا: أبشّرُ أنِ محترصًا كنتِ ولكن

21 ἀλλὰ καθὼς γέγραπται, Ὅψονται, «οἷς οὐκ ἀνηγγέλη περὶ αὐτοῦ»; καὶ
 بل كما مكتوبٌ سيروُن الذين - لم يُخبّرُ عن - ه - عن - ه - و
[G0235](#) [G2531](#) [G1125](#) [G3708](#) [G3739](#) [G3756](#) [G0312](#) [G4012](#) [G0846](#) [G2532](#)

οἱ οὐκ ἀκηκόασιν, συνήσουσιν.
 الذين - لم يسمّوا سيّفهمون
[G3739](#) [G3756](#) [G0191](#) [G4920](#)

سيّفهمون. يسمّوا لمِ والأذين سيّبعرون، بهِ يخبروا لمِ «الأذين مكتوب: هو كما بل

22 Διὸ καὶ ἐνεκοπτόμην τὰ πολλὰ τοῦ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς.
 لذلك أيضًا مُنعتُ - كثيرًا - أن - آتي -كم - إلى -كم
[G1352](#) [G2532](#) [G1465](#) [G3588](#) [G4183](#) [G3588](#) [G2064](#) [G4314](#) [G4771](#)

إليكم، ألمجيء عن ألكثيرة أمرار أعاق كنت لذلك

23 νυνὶ δὲ, μηκέτι τόπον ἔχων ἐν τοῖς κλίμασι τούτοις, ἐπιποθίαν δὲ
 الآنَ -و- لَمْ-يَعُدْ مَكَانَ لِي فِي -الأقاليم- هَذِهِ -وَ-إِشْتِيَاقٌ -و-
[G3570](#) [G1161](#) [G3371](#) [G5117](#) [G2192](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2824](#) [G3778](#) [G1974](#) [G1161](#)

ἔχων τοῦ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς, ἀπὸ ἰκανῶν ἐτῶν,
 لِي - أن-آتِي كُمْ-إِلَيَّ-كُمْ مِنْ كَافِيَةٍ سَنَوَاتٍ
[G2192](#) [G3588](#) [G2064](#) [G4314](#) [G4771](#) [G0575](#) [G2425](#) [G2094](#)

كثيرة،سنين منذ إليكم ألمجيء إلى اشتياق ولي الأقاليم، هذه في بعد مكان لي ليس فإذا الآن وأما

24 ὡς ἂν πορεύομαι εἰς τὴν Σπανίαν, ἐλπίζω γὰρ διαπορευόμενος
 جِئَنَ - أَذْهَبُ إِلَى -إِسْبَانِيَا أَرْجُو لِأَنَّ مَا زِلْنَا
[G5613](#) [G0302](#) [G4198](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4681](#) [G1679](#) [G1063](#) [G1279](#)

θεάσασθαι ὑμᾶς; καὶ ὑφ' ὑμῶν προπεμφθῆναι ἐκεῖ, ἐὰν ὑμῶν πρῶτον ἀπὸ
 أَرَا-كُم كُمْ- وَأ- مِنْ-كُم كُمْ- أَشِيعَ أُنْ هُنَاكَ مِنْ أَوْلًا
[G2300](#) [G4771](#) [G2532](#) [G5259](#) [G4771](#) [G4311](#) [G1563](#) [G1437](#) [G4771](#) [G4412](#) [G0575](#)

μέρους ἐμπλησθῶ.
 جُزْءٍ أَشِيعَ
[G3313](#) [G1705](#)

جزئيا.منكم أولا تملأت إن هناك، إلى وتشيعوني مروري في أراكم أن أرجو لأنني إليكم. آتي أسبانيا إلى أذهب فعندما

25 νυνὶ δὲ πορεύομαι εἰς Ἱερουσαλήμ, διακονῶν τοῖς ἁγίοις.
 الآنَ -و- أَذْهَبُ إِلَى أُورُشَلِيمَ خَادِمًا - الْقَدِيسِينَ-
[G3570](#) [G1161](#) [G4198](#) [G1519](#) [G2419](#) [G1247](#) [G3588](#) [G0040](#)

ألفديسين،لأخدم أورشليم إلى ذاهب أنا الآن ولكن

26 εὐδόκησαν γὰρ Μακεδονία καὶ Ἀχαΐα, κοινωνίαν τινὰ ποιήσασθαι εἰς τοὺς
 سُرَّتْ لِأَنَّ مَكْدُونِيَّةَ -وَ- أَخَايِيَّةَ -وَ- شَرَاكَةً مَا أَنْ-يَصْنَعُوا إِلَى -
[G2106](#) [G1063](#) [G3109](#) [G2532](#) [G0882](#) [G2842](#) [G5100](#) [G4160](#) [G1519](#) [G3588](#)

πτωχοῦς τῶν ἁγίων τῶν ἐν Ἱερουσαλήμ.
 -فُقَرَاءِ - الْقَدِيسِيِّنَ - فِي أُورُشَلِيمَ
[G4434](#) [G3588](#) [G0040](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2419](#)

أورشليم.في الذين ألفديسين لفقراء توزيعا يصنعوا أن أستحسنوا وأخائية مكدونية أهل لأن

27 εὐδόκησαν γὰρ, καὶ ὀφειλέται εἰσὶν αὐτῶν; εἰ γὰρ τοῖς πνευματικοῖς
 سُرَّتْ لِأَنَّ -وَ- مَدِينُونَ هُمْ ل-هُمْ إِنْ لِأَنَّ فِي-
[G2106](#) [G1063](#) [G2532](#) [G3781](#) [G1510](#) [G0846](#) [G1487](#) [G1063](#) [G3588](#) [G4152](#)

αὐτῶν ἐκοινώνησαν τὰ ἔθνη, ὀφείλουσιν καὶ ἐν τοῖς σαρκικοῖς
 -هُمْ- شَارَكُوا - الْقَدِيسِيِّنَ - الْأُمَّمَ- يَجِبُ-عَلَيَّ-هُمْ أَيْضًا فِي -
[G0846](#) [G2841](#) [G3588](#) [G1484](#) [G3784](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4559](#)

λειτουργῆσαι αὐτοῖς.
 أَنْ-يَخْدُمُوا-هُمْ هُمْ-
[G3008](#) [G0846](#)

أيضا.الجسديات في يخدموهم أن عليهم يجب روحياتهم، في أشاركوا قد الأمم كان إن لأنه مديونون! لهم وإنهم ذلك، أستحسنوا

28 τοῦτο οὖν ἐπιτελέσας, καὶ σφραγισάμενος αὐτοῖς τὸν καρπὸν τοῦτο,ν,
 هَذَا إِذَا مُتَمَّمًا -وَ- خَاتِمًا ل-هُمْ -
[G3778](#) [G3767](#) [G2005](#) [G2532](#) [G4972](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2590](#) [G3778](#)

ἀπελεύσομαι δι' ὑμῶν εἰς Σπανίαν.
 سَأَنْطَلِقُ -ب- كُمْ- إِلَى إِسْبَانِيَا
[G0565](#) [G1223](#) [G4771](#) [G1519](#) [G4681](#)

- 29 οἶδα δὲ ὅτι ἐρχόμενος πρὸς ὑμᾶς, ἐν πληρώματι εὐλογίας Χριστοῦ
 أَعْلَمُ - وَ- أَنِّي آتِيًا إِلَى-كُمُ -كُمُ فِي مَلءِ بَرَكَةٍ -الْمَسِيحِ
[G1492](#) [G1161](#) [G3754](#) [G2064](#) [G4314](#) [G4771](#) [G1722](#) [G4138](#) [G2129](#) [G5547](#)

ἐλεύσομαι.

سَأْتِي
[G2064](#)

- 30 Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, διὰ τοῦ Κυρίου ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ
 أَحْت-كُمُ - وَ- كُمُ يَا-إِخْوَةُ -بِ- - رَبِّ-نَا -نَا -الْمَسِيحِ يَسُوعَ -و-
[G3870](#) [G1161](#) [G4771](#) [G0080](#) [G1223](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1473](#) [G2424](#) [G5547](#) [G2532](#)

διὰ τῆς ἀγάπης τοῦ Πνεύματος, συναγωνίσασθαι μοι ἐν ταῖς προσευχαῖς
 -بِ- - مَحَبَّةٍ - الرُّوحِ -أَنْ-تُجَاهِدُوا-مَعِي -ي- فِي -الصَّلَاةِ
[G1223](#) [G3588](#) [G0026](#) [G3588](#) [G4151](#) [G4865](#) [G1473](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4335](#)

ὑπὲρ ἐμοῦ πρὸς τὸν Θεόν,
 عَن-ي -ي- إِلَى- -الله
[G5228](#) [G1473](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2316](#)

- 31 ἵνα ῥυθῶ ἀπὸ τῶν ἀπειθούντων ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ, καὶ ἡ διακονία
 لِكِي أَنْقَذَ مِنْ - العَصَاةِ - فِي -الْيَهُودِيَّةِ -و- - خِدْمَتِي
[G2443](#) [G4506](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0544](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2449](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1248](#)

μου, ἡ εἰς Ἱερουσαλὴμ, εὐπρόσδεκτος τοῖς ἀγίοις γένηται;
 -ي- - إِلَى- أُورُشَلِيمَ مَقْبُولَةٌ -عِنْدَ- -الْقَدِيسِينَ تَكُونُ
[G1473](#) [G3588](#) [G1519](#) [G2419](#) [G2144](#) [G3588](#) [G0040](#) [G1096](#)

- 32 ἵνα ἐν χαρᾷ, ἐλθὼν πρὸς ὑμᾶς διὰ θελήματος Θεοῦ, συναναπαύσωμαι
 لِكِي فِي فَرَحٍ آتِيًا إِلَى-كُمُ -كُمُ -بِ- مَشِيئَةِ الله أَسْتَرِيحُ-مَعَ-كُمُ
[G2443](#) [G1722](#) [G5479](#) [G2064](#) [G4314](#) [G4771](#) [G1223](#) [G2307](#) [G2316](#) [G4875](#)

ὕμῳ.
 -كُمُ-
[G4771](#)

- 33 ὁ δὲ Θεὸς τῆς εἰρήνης μετὰ πάντων ὑμῶν. ἀμήν.
 - وَ- إِلَهُ -السَّلَامِ -مَعَ-كُمُ -كُمُ -أَمِينَ
[G3588](#) [G1161](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1515](#) [G3326](#) [G3956](#) [G4771](#) [G0281](#)